# INTERNATIONAL STANDARD

Seventh edition 2004-05-01

# Road vehicles — Symbols for controls, indicators and tell-tales

Véhicules routiers — Symboles pour les commandes, indicateurs et témoins

# iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

<u>ISO 2575:2004</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b659b876-ff0f-4f95-833fe12df98397a6/iso-2575-2004



Reference number ISO 2575:2004(E)

#### PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

# iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

<u>ISO 2575:2004</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b659b876-ff0f-4f95-833fe12df98397a6/iso-2575-2004

© ISO 2004

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20 Tel. + 41 22 749 01 11 Fax + 41 22 749 09 47 E-mail copyright@iso.org Web www.iso.org

Published in Switzerland

### Contents

#### Page

1	Scope	1
2	Normative references	1
3	Terms and definitions	1
4	General	1
5	Colour	3
Ann	ex A (normative) Lighting and signalling devices	6
Ann	ex B (normative) Braking systems	11
Ann	ex C (normative) Visibility	14
Ann	ex D (normative) Cab environment and comfort	18
Ann	ex E (normative) Maintenance and load functions	24
Ann	ex F (normative) Engine	27
Ann	ex G (normative) Fuel system	31
Ann	ex H (normative) Transmission	33
Ann	ex I (normative) Power drives TANDARD PREVIEW	36
Ann	ex J (normative) Vehicle handling and cruise control	41
Ann	ex K (normative) Active and passive safety systems h.a.i.	44
Ann	ex L (normative) Security	47
Ann	ex M (normative) Electric functions in general and electric road vehicles	50
Ann	ex N (normative) Information and communication	52
	ex X (normative) Miscellaneous	53
Ann	ex Y (informative) Special symbols	55
	ex Z (informative) Special signs	56
	iography	59

### Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 2575 was prepared by Technical Committee ISO/TC 22, Road vehicles, Subcommittee SC 13, Ergonomics applicable to road vehicles.

This seventh edition cancels and replaces the sixth edition (ISO 2575:2000), of which it constitutes a technical revision. It also incorporates the Amendments and ards.iteh.ai)

ISO 2575:2000/Amd.1:2001 and

ISO 2575:2000/Amd.4:2001 and the Technical Corrigendum<sup>4</sup> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b659b876-ff0f-4f95-833f-ISO 2575:2000/Cor.1:2001.

### **Road vehicles — Symbols for controls, indicators and tell-tales**

#### 1 Scope

This International Standard establishes symbols (i.e. conventional signs) for use on controls, indicators and telltales applying to passenger cars, light and heavy commercial vehicles and buses, to ensure identification and facilitate use.

It also indicates the colours of possible optical tell-tales, which inform the driver of either correct operation or malfunctioning of the related devices.

#### 2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 15008, Road vehicles — Ergonomic aspects of transport information and control systems — Specifications and compliance procedures for in-vehicle visual presentation

#### 3 Terms and definitions

<u>ISO 2575:2004</u>

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b659b876-ff0f-4f95-833f-

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

#### 3.1

#### symbol

visually perceptible figure used to transmit information independently of language, produced by drawing, printing or other means

#### 3.2

#### tell-tale

display that indicates, by means of a light-emitting device, the actuation of a device, a correct or defective functioning or condition, or a failure to function

#### 3.3

#### sign

visually perceptible graphic, generally larger in size than a symbol, designed for a label, tag or sticker

#### 3.4

#### application

modification of symbol originals in order to maintain visual clarity and overall consistency

#### 4 General

**4.1** The symbols and signs shall be as given in Annex A to Annex Z, except for minor deviations necessary to reproduce an accurate representation to the driver's line of sight.

NOTE Additional annexes could be included in future editions of this International Standard if necessary.

**4.2** In developing the symbols and signs shown in Annex A to Annex Z, legibility factors such as line thickness, gaps between lines, symbol and arrow shapes, etc., were carefully considered. Modifications that improve legibility are permitted in the circumstances specified in 4.2.1, 4.2.2 and 4.2.3. When modifying symbol elements, the graphic designer should consult ISO 80416-2 and IEC 80416-3.

**4.2.1** Limitations inherent in some reproduction and display technologies may require increased line thickness or other minor modifications of symbols. Such modifications are acceptable, provided the symbol remains unchanged in its basic graphical elements and is easily discernible by the operator.

**4.2.2** Additionally, to improve the appearance and perceptibility of a graphical symbol or to coordinate with the design of the equipment to which it is applied, it may be necessary to change the line thickness or to round off the corners of the symbol. The graphic designer is normally free to make such changes, provided that the essential perceptible characteristics of the symbol are maintained.

**4.2.3** The graphic designer may render a symbol in either outline or solid form, unless this is otherwise prohibited by the symbol description.

**4.3** The vehicle shapes shown in this International Standard are not intended to be restrictive, but are the recommended shapes. Modifications to a passenger car or commercial vehicle shape may be introduced by designers in order to better represent the true exterior shape of a given vehicle. Except for vehicle shape, no other symbol element shall be changed, except as provided in 4.2 or in the specific symbols description.

**4.4** If a symbol shows a vehicle or parts of a vehicle in a side view, a vehicle moving from right to left in the symbol area shall be assumed. If a symbol shows a vehicle or parts of a vehicle in a top, plan view, a vehicle moving from bottom to top on the symbol area shall be assumed. **PREVIEW** 

**4.5** For actual use, all symbols shall be reproduced large enough to be easily discernible by the operator. See IEC 80416-1 for guidelines on the proper sizing of symbols. Symbols shall be used in the orientations shown in this International Standard unless otherwise noted for individual symbols.

#### https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b659b876-ff0f-4f95-833f-

**4.6** Symbols on controls and displays shall have good contrast to their background. For most controls, a light symbol on a dark background is preferred. Displays may use either a light symbol on a dark background or a dark symbol on a light background, depending on which alternative provides the best visual perception. When a symbol image is reversed (for example, black to white and vice versa), it shall be done for the entire symbol.

**4.7** For symbols that are displayed using pixel matrices, the character matrix shall be as stipulated in ISO 15008.

**4.8** Letters and numerals may be used as symbols, but are not registered by ISO/TC 145 or published in ISO 7000. For example, the letters P, R, N, D, listed as symbols H.01 to H.04, have the meaning indicated when used in association with transmission gear controls and display on road vehicles. The fonts shown in this International Standard are not intended to be restrictive; other fonts may be substituted, but care shall be taken that legibility is maintained.

4.9 This International Standard permits two ways to convey "failure" or "malfunction":

a) base symbol combined with colour code according to 5.1;

b) base symbol combined with failure symbol X.08.

Optionally an appropriate colour code in accordance with 5.1 may be added.

**4.10** ISO/IEC registration numbers are shown for symbols in this International Standard where applicable. Registration numbers below 5000 refer to ISO 7000. Registration numbers above 5000 refer to IEC 60417.

**4.11** The symbol numbers not represented are reserved for those symbols still under consideration at the time of publication of this edition of ISO 2575. It is envisaged that the status of these symbols and the numbers will be resolved by the next revision of this International Standard.

**4.12** Symbols in this International Standard are presented 32 % of original size. The grid marks "L" denote the corners of a 75 mm square. The grid marks are not part of the symbol but are provided to ensure consistent presentation of all symbol graphics.

#### 5 Colour

- 5.1 When used on optical indicators or tell-tales, the following colours have the meanings indicated:
- red: danger to persons or very serious damage to equipment, immediate or imminent;
- yellow or amber: caution, outside normal operating limits, vehicle system malfunction, damage to vehicle likely, or other condition which may produce hazard in the longer term;
- green: safe, normal operating condition (where blue or yellow is not required).

A given symbol may be shown in more than one of these colours in order to convey the indicated meanings.

**5.2** Certain colours are used for specific tell-tales (refer to "symbol description/application" column in the annexes):

- blue: e.g. high beam, main beam;
- green: e.g. turn signals;
- yellow/amber: e.g. failure of anti-lock brake system;
- red: e.g. hazard warning.

**5.3** If colour is used on symbols for the heating and/or cooling systems, the colour red shall be used to indicate hot, and the colour blue shall be used to indicate cold.

**5.4** The colour white may be used where none of the above conditions apply.

ISO 2575:2004

**5.5** A given symbol may be shown in more than one of the colours specified in 5.1 in order to convey different meanings. e12df98397a6/iso-2575-2004

	r					able 1	- 31		-	-	SIDUIS						
Symbol No.	A	В	С	D	Е	F	G	A H	nnexe:	s <sup>u</sup> J	K	L	М	N	X	Y	Z
01				[🎝]				[ <b>P</b> ]	[107] [101]						[ပြ]		
02			$\overline{\mathcal{Q}}$					[ <b>R</b> ]	[4]	<b>@</b> 2			[	[ <b>"</b> ~]			
03				[ <u>\$</u>		ِ چچ		[ <b>N</b> ]	[ <b>Å</b>								
04				[ <b>*</b> ]	៍	ן ארי איז איז איז איז איז איז איז איז איז איז		[ <b>D</b> ]	ੑ <u></u> <u></u> •								
05	[1]			<b>گ</b> ر+		جگ		$\bigcirc$	֛ׅׅׅׅׅׅׅׅׅׅׅׅׅׅ֢ׅׅׅ֢ׅׅׅ֢ׅ֢֢֢֢֢֢֢֢֢֢֬֬֬֬֬֬		[ <b>∞</b> , ∼*2]	[ <b>B</b> ]			[ <b>}</b> _]		
06	[ <b>〕</b> ]			<b>;</b>					[ <b>H</b> ]					[Y]	[∯ 		Í.
07	ED				「↑→ `				, , <b> .×. </b> , ,						ן אין אין אין אין אין אין אין אין אין אי		
08	[ <b>Þ</b> €]				ୗୣ୶ଡ଼ୖ ୣୣୣ୳ଡ଼			[ <del>8]</del>	[ <b>๚</b> ]	્રી							AIRBAG
09	์ ษ ^			<i>ttt</i>			ΓΑ										
10						<b>(</b>		[ <b>8</b> b]	ſ <b>ſ</b> ĬS			) <mark>න</mark> ]					
11					s://star	dards.i	fff2 entre		2 <b>555</b> 2 andard	s/sist/b6	59087		<b>f95-83</b> .	3 <b>f</b> -			
12						[ <b>)</b> \(			146 <del>/13</del> 0- •**• •**•	<b>@!</b>							
13	-̈̈́̈́̈́,-		<b>ַ</b>					[ <b>f</b> ]	׀ <b>֓֬</b>								
14	-Ø:-			<u>ل</u> و م		$\bigotimes$			ואַ אַ אַ אַר	<b>,</b>							
15	( <sup>8</sup>	• <b>()</b> •		[ <del>ک</del> ]								<b>ਰਿਦ</b> ਿ					
16	<b>\$</b> \$					<u></u>			[ <b>₩</b> ]								
17									िभि								
18									सि								
19			Ð						[ <b>\</b>								
20	ر م		5			æ.			ંભ્નો								
21	হি			ſ													
22									<b>\</b>								

Table 1 — Summary of all symbols

Annexes <sup>a</sup> No.     A     B     C     D     E     F     G     H     I     J     K     L     M     N     X     Y     Z																	
No.	Α	В	С	D	Е	F	G	Н	I	J	Κ	L	М	Ν	X	Y	Z
23																	
24	[ <b>-</b> Ŭ-]																
25																	
26	<b>.</b>																
27				[₩]													
28																	
29				[ຟີ]													
30																	
31			ľ	<u>}</u>	ST	'AN	<b>D</b> A	R	P	REV	<b>VIE</b>	W					
32				<b>(</b>	(5	tan	dar	ds.i	teh	.ai)							
33			https	/ <del>v</del> standa	urds.itel	1.ai/cata		<u>575:200</u> 1dards/s		9b876-	ff0f-4f9	5-833f					
34							)8397a										
35																	
36																	
a A = Lighting and signalling devices   B = Braking systems   C = Visibility   D = Cab environment and comfort   E = Maintenance and load functions   F = Engine   G = Fuel system   H = Transmission   I = Power drive   J = Vehicle handling and cruise control   K = Active and passive safety systems   L = Security   M = Electric functions in general and electric road vehicles   N = Information and communication   X = Miscellaneous   Y = Special symbols   Z = Special signs																	

#### Table 1 — Summary of all symbols (continued)

### Annex A

(normative)

# Lighting and signalling devices

Symbol number	Symbol form/shape	Symbol description/application	ISO/IEC registration number
A.01		High beam, main beam Steady blue tell-tale Framed areas of this symbol may be solid. The control operating alternately the high beam and the low beam may include two symbols, one for each of the positions: high beam, low beam.	ISO 7000-0082
A.02		Low beam, dipped beam Framed areas of this symbol may be solid. The control operating alternately the high beam and the low beam may include two symbols, one for each of the positions: high beam, low beam. <b>standards.iteh.ai</b> )	ISO 7000-0083
A.03		Headlamp <u>cleaner5.2004</u> This symbol may also be used on the filler cap of the fluid container a6/iso-2575-2004	ISO 7000-0250
A.04		Headlamp levelling control	ISO 7000-0151
A.05		Front fog light If one symbol is used for both front and rear fog lights, this symbol shall be used.	ISO 7000-0633

Symbol number	Symbol form/shape	Symbol description/application	ISO/IEC registration number
A.06		Rear fog light If one symbol is used for both front and rear fog lights, the symbol for front fog light (A.05) shall be used.	ISO 7000-0634
A.07	ED	Long-range lamp	ISO 7000-0639
A.08		Parking lights NDARD PREVIEW dards.iteh.ai)	ISO 7000-0240
A.09	https://standards.iteh.ai/ca e12d	P <u>osition fights, s</u> ide lights talog/standards/sist/b659b876-ff0f-4f95-833f- 198397a6/iso-2575-2004	ISO 7000-0456
A.10		Loading light	ISO 7000-2457
A.11		Elevated headlights Loading platform and rear axle may be omitted if not needed.	ISO 7000-2458

Symbol number	Symbol form/shape	Symbol description/application	ISO/IEC registration number
A.12		Roof sign illumination Loading platform and rear axle may be omitted if not needed.	ISO 7000-2459
A.13		Master lighting switch	Application of IEC 60417-5012
A.14		Exterior bulb failure Yellow tell-tale TANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)	ISO 7000-1555
A.15	hit of andards	Instrumentsgangl-illumination iteh.ai/catalog/standards/sist/b659b876-ff0f-4f95-833f- e12df98397a6/iso-2575-2004	Informative
A.16		Turn signals Flashing green light(s) Framed areas of this symbol may be solid. It is permissible to separate the left and right arrows.	ISO 7000-0084
A.19		Hazard warning Simultaneous operation of either green turn signal tell-tales, or a separate red signal. This symbol applies only to the control and to the separate red tell-tale. Framed areas of this symbol may be solid.	ISO 7000-0085

Symbol number	Symbol form/shape	Symbol description/application	ISO/IEC registration number
A.20		Horn	ISO 7000-0244
A.21		Interior compartment illumination	ISO 7000-1421
A.22		Interior directed illumination (reading/map light) Symbol allows for mirror image. NDARD PREVIEW dards.iteh.ai)	ISO 7000-2550
A.23		W <u>orking-Jight<sub>104</sub></u> alog/standards/sist/b659b876-ff0f-4f95-833f- 98397a6/iso-2575-2004	ISO 7000-1204
A.24		Beacon	ISO 7000-1141
A.25		Taxi sign light	ISO 7000-2551

Symbol number	Symbol form/shape	Symbol description/application	ISO/IEC registration number
A.26		Medical assistance sign light	ISO 7000-2552
A.27		Daytime running lights	Application of ISO 7000-2611

# iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

<u>ISO 2575:2004</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b659b876-ff0f-4f95-833fe12df98397a6/iso-2575-2004

### Annex B

## (normative)

# Braking systems

Symbol number	Symbol form/shape	Symbol description/application	ISO/IEC registration number
B.01		Brake failure Red tell-tale In the case where a single tell-tale indicates more than one braking system condition, this symbol shall be used.	Application of ISO 7000-0239
B.02	(star	Parking brake Red tell-tale In the case where a single tell-tale indicates more than one braking system condition, the symbol for brake failure (B.01) shall be used. <b>dards.iteh.ai</b> )	Application of ISO 7000-0238
B.05	http://attanych.ai/ca e12d	Failure of anti-lock braking system Yellow tell-tale ist/b659b876-ff0f-4f95-833f- The letters <sup>2</sup> ABS <sup>2</sup> may match the type style used throughout the instrument panel.	Application of ISO 7000-1407
B.10		Worn brake linings	Application of ISO 7000-1408
B.11		Brake temperature	Application of ISO 7000-1403